

سر محرر: شهبندر زاده نلبلی

احمد علمی

مدیر اداره سی :

جنرال اوغلنده حکمت « اداره خانه سی در

حقه مقرون، اغراضدن الم افکار و مقالات صحیفه لر من یقید

« HIKMET »

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : AHILMY CHEMBEN



اوراق و مکاتیب سر محرر نامه
کوندور نلبلی در .

ایتراک برلی :

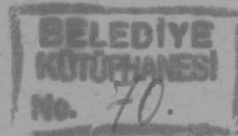
برسنه لکی یوز ، آلتی آیلغی آلتش غرر شد در .

پوسته اتحادینه داخل مالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU



صورت قطعه سه سويه ايدىك زمانيدر .
بوياده ديون عموميه قوميسرى وموضوع
بحث اوقانك متولىلىرى طرفندن وكيل
بولونان راغب بك ، بوقيملى مسئله حقتده
بولغار هيئتك ويرديكى راپوره رديه اولارق
صدارت اسباب ودلائل مفصلهين حاوى بر
لايحه تقديم ايتشدرد ، بو محصول تتبع ومطالعاتك
(لايحه نك) لك اساسلى واطمئنان بخش
اقسامى ياقنده نشر ايتك املنده يز .

— ژون تورك —

وليدىلر

برادالوغوس مناسترده ايتش
يكلارده خبسخانه دن فرار ايدوب برده
اولدينى كيمسه نك معلومى اولمايان چته
رؤسانده برادالوغوسك مناستر قضاالردن
برنده سختى بولنديغى شلانىك غزىلرلى
استخبارات خصوصيه لرلنه عطفك يازييورلر .

وضع اساس رسى

— قوصوه ۲۴ اغستوس پرشتمه ده
انشاسى مقرر اولان مکتب اعدادينك وضع
اساس رسى اجرا ايدلشدرد .

دردست

— قوصوه : ۲۴ اغستوس جرائم عادي
اربابندن اولوب فرارده بولان فرزيونيك
ترديمه قريه سندن عباده شعبان ايله كيلاتلى
عاكف اوغلى احمد وكيان قضاينه تابع
يراطلاقحه قريه لى رحمن بن رمضانك
بوكره حكومت عليه ده دخالت وتسليم سلاح
ايشلردر .

— قوصوه طوران زاندارمه بلوكى
افرادندن ايكن بلوك ارقداشلردن حاركى
برماهيده بولونيوركن خجيا فوننت

ايله (ديمو) نام شخصلى قتل ايله فرار
ايتش اولان قومانونلى فيض اوغلى حسن
تعقيب مفرزسى طرفندن سلاحه كوبرلى
قضاينده مساحا دردست ايدلشدرد .

مناستر ۲۴ اغستوس — كوريجو حواليسنده
دولاشمش اولان اسقراپاز قضاينك باجق
قريه سندن على وحمال مالك وهلموش
قريه لى بيرامك كنديلرى وعونه لرى نامه
حكومه عرض دخالت وحقارنده كوستربلن
آناشفقتدن بيان ممنونيت ايلهلردر .

مناستر ۲۴ اغستوس — ديشقه ده مقيم
تهيدلنى رجب آتاك بالقانده كى قرق راسى
حيواندن يازينك يونان اشقياسى طرفندن
اشيريلوب بولردن برقاچى يول اوزرنده
بولنديغى واوان اوچ راس اشقيانك يدغصبنده
قالديغى واوان ايكن نقردن عبارت بولونان
بواشرانك كريدلى وچيزمه لى اولوب يونساندى
بزم طرفه كوندرلش اولدقلىرى ويولى
بيلماملردن ناشى رهبرلك ايتك اوزره
مراتبه قريه لى برچوبانى برابرلرينه
آلوب يولى بيلمديكى ادعاسيله اللرنندن قور-
تولديغى واشقانك سلاح انداختى صورتيه
اجراى شادمانى ايدرك يونانسانك قلمورج
قريه سندن صورت عانيه ده كيردكلىرى سرفيچه
متصرفلندن بيلديرلشدرد .

معايه طيه

زونقولداق جيوارنده قوزلى وبارطين
موارداتنك ۲۵ اغستوس ۳۲۸ تاربخندن
اعتبارا خيجه طبيعى بولونان ايلك مراكنده
معايه طيه تابع طوتولمانه مجلس خيجه
قرارويرلشدرد .

وقوعات ضابطه

سرخوشلق

يدى قله ده شمنده وفر عله سى اوسته باشيلردن
كورد محمد چاوش دون صباح ميخانه ده فنا

حالدده سرخوش اولوب پوليس مأمورلى
طرفندن دردست واوراقيله ديوان حرب
عرفيه تسليم ايدلشدرد .

ضرب وجرح

قوجه مصطفى باشاده مانا اشناقندن على
دون صباح نظيفات آرابه جيلرينك رجب
ايله رفيقى مصطفىنى چوپلرى آرابايه االماق
مسئله سندن دولايى سوپوركه صوپاسيله باشندن
وسائر محارندن ضرب وجرح ايله ديكندن
دردست واوراقيله عدليه تسليم ايدلشدرد .

سرخوشلق وضبطيه قارشو لك

قيوجى ميخال ، آراباچى زى خاربه قيوجى
نيقو دون كوبه كوندوز ميخانه ده فضيله
قاجيردقلى راقينك تائيريله آرابايه راكبا
صائبه مركزى اوكندن كچمكدلر ايكن
تنبهاتده بولونان مأمورلر تعرض ورزالتربنه
دوام ايتدكلردن دردست وعدليه اعزام
ايدلشلردر .

احوال صحيه

قولرا

صوك يكر دوروت ساعت طرفنده
شهر مزده قولرا وقوعاى .

يكيدن مصاب يكيدن وفات اسكيدن وفات

۳۰ ۸ ۷

مجموع وقوعات وفات شفاياب

۱۶۶۲ ۹۳۱ ۴۸۸

تحت تدويده بولونانلر

۲۴۳

حايه ده قولرا

حايه ده برقولرا وقوعاى اولديغى آتسه
ناخسدر وموس غزى تهنه ساهلارده
جركى تدقيق ايدمك اولور سرق قارشى مزده

تلغرافنامه اشعار ايدليور .

سلانيكده قولرا

سلانيك ۲۴ اغستوس — بوكون سلاه
نيكده قولرا خسته لى آنى برصورتده سرايت
وتوسع ايتشدرد . شهبلى اون آلى مصاب
واردرد . ايكنسى وفات ايتشدرد .

كاخده قولرا

ارزنجاندى آلان برمكتوبده ارزنجان سنجال
غنده كاش كاخ قضاينده شدتلى قولرا ظهور
ايتش وتجارندن اوليا زاده حافظ جمال وسائر
اون قدر اشراك وفات ايتسندن طاهر پاشا
خانى سلطان سيدى وسائر نقاطهمه قوردون
آلته ايتشدرد .

تلغرافنامه

(كيف) ده جارعا لى
سن بترسورغ ۸ ايلول — ايكنى (آلكساندر
ميكلى) نك رسم كعادنده حاضر بولنى اوزره ،
عائله چارى يارن كيهنه عزيمتايدمك كدره اوندن
صوركاده چار وچارنيجه بويوك مانورالزده حاضر
بولوناجلردر .

صربستان قرانك سياحق
بلغراد ۸ ايلول — پوسنه قرال (پير)
يالكز ويانه سراى امپراطوريسى زيارت ايدمك
بوراده شايع اولمشدرد .

مسائل شرقيه

طرابلس غرب وايتاليا
روما ، ۸ ايلول — برياننامه رسى ، فرانسه
آلمانيا وفاق تهلكه آميزى قارشوسنده ايتاليا حكوم-
متنك اتخاذنيه مجبور قالديغى تدابير وحوادث كليا
تكذيب ، وطرابلس غرب حقتده دول سائر
نزدنده اجر ايدمك تهنه دائر معوث « جرمونى » نك
رومادن فريبه برده غزى تهنه كو ندرديكى تفصيلاتى
بى اصل واساس عد ايله يور .

صلاحتدار ايتاليا مطوعاى بويانامه نى نشر
ايتدكدن صوكرا . كىلترينه تبعاً تحريك آميز بندلر
يازوب استقبال ملكى تهلكه لى الفا ايدن ونشر يا-
لر نيك اهميتندن بى خير اولان برطاق غزى جيلرى
تفسيح ايتكده در .

روما ، كذا — برده غزى تهنه ، آلى ايلول
تاريخى نسخاسنده ، ايتاليا معوثاندى بى نلندن
چيتمش برقهالى نشر ايتشدرد ، بومقاله ايتاليا نك
طرابلس غرب حقتده دولتلر نردنده كى تشبهات
ودول مذكور نك اخذ ايدمك بيلجكارى وضعت
موضوع بحث اولمده در . « آژانس استه فاقى » بو
نشر يانك كافى اصدردر دييور .

فرانسه — آلمان مذاكراتى

پارس ۸ ايلول — آتشم غزىلرلى فرانسه نك
تحريرى نوطلمنه قارشى آلمانيا حكومتك سرد
ايتش اولديغى تكيقاتك برچوق جهتلر ده فرانسى نقطه
نظريله توافق اتمكده اولديغى بيان ايدىيورلر . مجلس
وكلاكلجك جمع ايرتسى كونكى اجتماعنده خارجه
ناظرى موسيودوسلو طرفندن وبريلن برراپور
واسطه سيله بونكلى فاقى تدقيق ايدمك كدر .

پارس ۸ ايلول — بوكون (موسيوفاليدرك)
رياستى آلتنده اجتمع ايتش اولان مجلس وكلا
موشكافانه صورتده وضعى تدقيق ايتدكدن صكره
صوكرا نك مفرط بردينى ، نده مفرط برنيكيني
اظهارنه محل اولمادىغى بيلديرمشدرد .

انكتره مطبوعاى واحوال حاضره

پارس ، ۸ — انكلىز مطبوعاتك نسيم اعظمى
اكر آلمانيا توسيع وياخود تصحيح حدود ايتك
ايتسره و اكر فرانسه ده قونغوده كى كندى
هتزلانندن المانيايه بعض پارچهلر اعطاسنه موافقت
ايدرسه بونك بزه تعلق يوقدر . هر ايكن طرف
ايچون ممنونيت بخش بر ائتلافى بزد كالمسره
تاقى ايلرز . لكن مذاكرات نتيجه سز قالديغى
تقديرده بى بر قونغرانس عقد ايدىلوب
ايدمك كندن باشقه بر مسئله قالماز . بوقونغرا-
ننده بالطيع انكتره فرانسيه تماميله طيور اولملاه
قالوب منافع عموميه وايجابات حيتيى ده وقايه
ايدمك كدر .

صوفياده روس سر كيسى

صوفيا ، ۸ ايلول — كلكچك سته صوفيه دوزراعت
ما كنه لرته عايد برروس سر كيسى كشادى تصور
ايدلييور .

پيسده مدهش برحادنه

پيس ۸ ايلول ، — بوكون صباحك اونده
(آلفرانقه) « باستورالى » سواقنده ناقض وتعمير
ايدمكده اولان بر نيرونك طوافى ، يوزددر عمله نك
اوزرينه چوكرك قرق دانه سى اتقاق آلتنده
براقشدر . شيدى بقدرد
قولسندن چيكنك ايچين ايلرلى

بورغازده قولرا

صوفيا ۸ ايلول — بوغازدن بيلديرديكنه
نظراً ، شيدى بقدرد برسناح ، برليان ايرغادى
ووالده سى اولق اوزره اوچ وقوعانده باشقه قولرا
خادنه سى يوقدر . مأمورين صحيه ، اتحاد ايديلن
تدبيرشيدمك سايه سندن ، خسته لك عدم انتشارى
مأمول ايدىيورلر .

قوت ارملاك تقاعدى

ويانه ۸ ايلول — « آلبانيا » دن عودت ايدملى
قوت « ارمشال » سا كنه بروضعت اخذ ايتشدرد
مشارايليك مقام مأمورينده دها جوق قانق
ايتسه ، بديكى حقتده كى افكارى بو حركتى تأييد
ايدىيور قونك اختيار تقاعد ايسى اسبابى . اسكيسى
كيدر : احوال صحيه سى .

كريدده هيچان

تاخيند روموس غزى تهنه سندن آتسه دن وارد
اولان خصوصى بر تلغرافنامه نظرآ كريدده
صوك درجه بر هيچان موجوددر . حايه دن
آتسيه وارد اولان تلغرافنامه لرده ، لك اوافاقى
برقيغلكمك بويوك بريانغين وجوده كتورمه كه
مستعد اولديغى سويه نيور .

عين غزى تهنك معلومات خصوصيه سنده كوره ،
كريدده خلا فكيان فرقه سبك رتسى موسيو
ميشه ليزا كيس آتسه ده منتشر خرونوس
غزى تهنه سيله بر مكتوب نشر ايدمك كر ليلره
زامدى لك استاقوسى طلب ايتمك تشويق
ايتديكى ايچون باش وكي ونيزلوسى مؤاخذه
وبوتشويق (ناموس سزاق) تلقيب ايدىيور .

ميشه ليدا كيس مكتوبنده كريدلارك حال حاضر
زاميسك استاقوسنه ترجيح ايدكلىرى
علاوه ايدىيور .

خبسخانه فر ايلرلى

انقره ۲۴ فراريلارك تعقيب ودرستى ايچون
يالكز محاررينه يالزلقله ا كشتا اولونميه رق
بالخابره مرقوملارك اسامى واشكالى اوكره
نيك كدن صوكرا ايچال ايدن مواقعدن مفرزلر
چيقارلمشيدى نعلوختان خبسخانه سندن فرار
ايدن اشراى معروفه سندن دردى تعقيبات

جديه تهنه سى اوله رق اخيرا دردست ايدىلوب
يالكز برينك تعقيبده دوام ايدلمكده اولديغى
وامر نظارتناهيلى وجهله تحقيقات اجراسى
بوكره محاررينه جهت ملكيه دن برسامور
رفاقتيله زاندارمه طابورقو ماندانك كوندرلديكى
كى قلعه جك خبسخانه سى فراريلرينكده
بريسى دردست اولونوب متباقى سكزى نك
دخى الد ايدلسى ايچون تدابير جديه به توسيل
اولمى زاندارمه دائره سنده ا كيدا تبليغ
ايدلشدرد .

بودجه — استقرار

پارس ، كذا — يازين مجلس وكلايه توديع
ايدمكده بودجه لايحه سى ، بى بر وركو
طرح واستقراض عقد ايدمكده سى كى تدابير
ماليه مستددر .

خارجى خبر

زاميس مبعوث اوله حق

كريدده كى مأموريتك خنامندن صوكرا
زاميسك يونان انتخابانده نامزدلكنى وضع
ايدمكده وقوميسرلى حقتده دولتلرلك زاميسه
خصوصى صورتده بعض تبليغاتده بولند
قلى بيلديرلمكده در .

يونان تحت البحر طوربيدوسى خسارزده

اولش

رومغه غزى تهنه ده اوقونديغنه كوره (اسپس)
طوربيدو بوطنى مانوره اجرا ايدر كن خسار
زده اولمشدرد .

يونانسانده تدابير صحيه

قولرانك ما كدونيان يونانسانه سرايت
ايتمه سى ايچون يونان داخليله نظارتك تدابير
ايتلانده سى سنجده ايتديكى ، بو حمله دن
لارمه حقتي

اولق اوزره حدودده آلى خيجه موققلرى

احداث وما كدونيان كنلردن ايچون اوچ
كونك قرانته وضع ايدلمكده وجهه غزى تهنه
آتسه دن كلان تلغرافنامه لرده بيلديرلمكده در .

ژاپونيا احوال حاضرده سياسيه سى

قونسرواتور و ليبرال فرقه لرى
تلغراف آژانسلى ، ژاپونيانده (قاجورا)
قايه سبك استعفا ايدلمكده ويكى قايه نك ماركى
(ساينجى) طرفندن تشكيل اولونديغى
بيلديرمشلردى .

مستعفى باش وكي (قاجورا) ، قونسر-
واتور فرقه سبك بى سراى طرفدارلرينك
رئيسى اولوب ۱۹۰۱ سنده سندن برى ملكى
اداره ايتكده ايدى . موسى ايله بو مدت
ظرفنده بردفمه دهال روس — ژاپون محاربه
سندن بش سنده صوكرا) ليبرالرك رئيسى
اولان (ماركى ساينجى) طرفندن استخلاف
اولونش ايسده متعاقبا ۱۹۰۸ ده تكرر
مسند وكالته كتيرلشدر واوزماندن برى بلا
انقطاع اجراى حكومت ايله مشدر .

ژاپونيانده ليبرالرك تكرر موقع اقتداره
كله سى ، ملككده بعض تنسيقات احرارانه
اجرا ايدمكده حقتده اميد بخش اولاجق
خادنانددر .

ذاتاشيمدى به قدر وقوع بولان معوثان
انتخابانده ، سراى طرفدارلرينك اجرا
ايدكلىرى تنسيقانه واصل انتخابك يولسزلقنه
رغماً هپ ليبرال احراز اكثريت ايتكده
ايدلر . لكن محافظه كار اولان (قاجورا)
ايمپراطورك آرزوسنه توفيقاً مقامى كافى السابق
اشغال ايله امور عسكريه متعلق تصوراتى
موقع تطبيقه قويمده دوام وژاپون خاقنده
كوريلن تظاهرات مخالفتكارانه به قارشى ده
فوق العاده برشدته مقابله ايتكده ايدى .

هر ايكنى طرفك بوجادله سى ، اوچ سنده قدر

دوام ايله يرك نهايظه كارانك سقو طى
ايله نتيجه لندى .

شيمى نيكى باش بى تحصيلى فرانسه ده
اكال ايتش برذاتيه تى تشكيل ايدمك
ذواقى ، كال سر بى ايتخاب ايتك صورتيه
موقع اقتداره كچد

اكن كرك سرفدارلرى ، كرك
بالذات ژاپونيانمى بومغلوبيت اوزرينه
ناظر جديده معاملت و خالصت ايراز
ايدمك كرمى ؟ بويلى بر مسئله اولديغندن
(ساينجى) نك تشيكلى حقتده كى
شرافى ظاهر آويدلشدرد دينيله بيلر .
برده سقوط ان قه نك تكرر غائب
ايتدكلى موقوع اداده چالشاچقلىرى ،
مع هذا ما بارلا بولى ايله خبرتورونك
موفق اولاجق سزدر . ذيرا بونك
بويله اولمى : قاتللك ايجابات ضرور
يه سندنرد .

انك

انك صرفى

حكومت سندنك تحت ضمان

وكفالتنده وب راعت بانقه سبك

قره ديسنى حذر

تايخ تايلى

۸۴

استانبولده جغ اولغنده دائره

مخصوصه ده شرائطيه دائره سنده

آچه قبول وقراض ايدر :

برسنه وهازياده وعده ايله بر ايقلان باردر
ايچون سنو يوزده (بش) آلى آى
وعده ايله بر ايقلان باردر ايچون سنو يوزده

درت بچو وعده سز حساب جارى صورتيه
يعنى ايستيبكى زمان آلتق شرطيله بر ايقلان
باردر ايچون سنو يوزده درت قانق ويرر
وعده سز بول ايديلن ايله برچاريك ليرادن

اوچيوز براه قدردر .

تويجه اته ايرتسى كونندن اعتبارا

فائض حساب ايدر .

الى ليرادن فضله عدى تويعيت

اصحابى آرزو ايدرلر راس المالىرينك

فائضى ماه بماه مقسطه خذايده بيلرلر

آچه اقراض ناطى : املاك

ومجهرات ، كوشوانى وتحويلات

مقابلنده ويوزده سز فائضه آچه

اقراض ايدر .

مختلرى اينديكاز ؟

دييلردن مضطرب اولان ايرلر كرامنه سلطان
پايده اوغبار باشنده ، بولر قارشوسنده
بامارسوم قويمچيانك معاينه سنده كيدىز
وزوبادن جلب ايتش اولديغى علاج واسطه سيله
نطعا آخرى حس ايتدريمك سز دييلر چكر آخرى
حس ايتدريمك سز اجرت طب ايتدريمك سز
اسريقان اصوليله حقيق تأمينال طبيى دييلردن
فرق ايدمكده صنى دييلر اعمال ايلر آلون
قايق كوبرى ويدلى دييلرى موده اولدو اعمال
ايلر ايلك معاينه بجانادر .

« حكمت مطيعه سى » مبررسول : احمد هلمى